



**LCIE**

**1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**2 Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

**3** Numéro de l'attestation d'examen CE de type  
**LCIE 07 ATEX 6100 X**

**4** Appareil ou système de protection :  
Lubrificateur antidéflagrant  
Type : KLT-1250 EX

**5** Demandeur : KLT Co., Ltd  
Adresse : 597-2, Keumsung-Ri, Tanhyun-Myon,  
Gyeonggi-Do, 413-842, Korea

**6** Fabricant : KLT Co., Ltd  
Adresse : 597-2, Keumsung-Ri, Tanhyun-Myon,  
Gyeonggi-Do, 413-842, Korea

**7** Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

**8** Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 74460-562254.

**9** Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :  
- EN 60079-0 (2004)  
- EN 60079-15 (2005)

**10** Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

**11** Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

**12** Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.

Fontenay-aux-Roses, le 14 novembre 2007

**1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**2 Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

**3** EC type examination certificate number  
**LCIE 07 ATEX 6100 X**

**4** Equipment or protective system :  
Explosion proof lubricator  
Type : KLT-1250 EX

**5** Applicant : KLT Co., Ltd  
Address : 597-2, Keumsung-Ri, Tanhyun-Myon,  
Gyeonggi-Do, 413-842, Korea

**6** Manufacturer : KLT Co., Ltd  
Address : 597-2, Keumsung-Ri, Tanhyun-Myon,  
Gyeonggi-Do, 413-842, Korea

**7** This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

**8** LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N° 74460-562254.

**9** Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :  
- EN 60079-0 (2004)  
- EN 60079-15 (2005)

**10** If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

**11** This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC. Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

**12** The marking of the equipment or protective system shall include informations as detailed at 15.

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager



Henri CERVELLO

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

**13 ANNEXE****14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

LCIE 07 ATEX 6100 X

**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION**Lubrificateur antidéflagrant  
Type : KLT-1250 EX

Cet équipement est un système simple de lubrification automatique par point alimenté par 3 piles alcaline de type AA. Il est contrôlé par un microprocesseur et consiste en une pompe d'alimentation verticale motorisée qui peut fournir une pression de 20 kgf/cm<sup>2</sup> (19,6 bars).

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Tension nominale : 4,5 V cc (3 piles alcalines type AA)

Le marquage doit être :

KLT Co., Ltd.

Adresse :

Type : KLT-1250 EX

N° de fabrication :

Année de fabrication :

Ex nL IIB T5

LCIE 07 ATEX 6100 X

-15°C ≤ Ta ≤ +60°C

AVERTISSEMENT

- NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

- N'UTILISER QUE DES PILES ALCALINES (LR6) AA

- NE PAS REMPLACER LES PILES EN ZONE

DANGEREUSE

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N°ATEX-K-00 rév.0 du 10/07/2007.  
Ce document comprend 14 rubriques (337 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE**

Gamme de température ambiante : -15°C à +60°C

- Ne pas exposer directement à la lumière naturelle

- Eviter les chocs mécaniques et les dommages sur le produit

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Conformité aux normes européennes EN 60079-0 (2004) et EN 60079-15 (2005).

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

L'appareil doit être soumis à une épreuve de rigidité diélectrique sous une tension de 500 V pendant 1 minute.

**13 SCHEDULE****14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 07 ATEX 6100 X

**15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM**Explosion proof lubricator  
Type : KLT-1250 EX

This equipment is an automatic single point lubrication system powered by 3 AA size alkaline batteries. It is controlled by a microprocessor and consists of a vertical feed pump, motor/gear set which makes operating pressure available at 20 kgf/cm<sup>2</sup> (19.6 bars).

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Rated voltage : 4.5 V dc (3 alkaline cells type AA)

The marking shall be :

KLT Co., Ltd.

Address :

Type : KLT-1250 EX

Serial number :

Year of construction :

Ex nL IIB T5

LCIE 07 ATEX 6100 X

-15°C ≤ Ta ≤ +60°C

WARNING

- DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

- USE ONLY ALKALINE BATTERIES (LR6) AA

- DO NOT REPLACE BATTERIES IN HAZARDOUS AREA

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N°ATEX-K-00 rev.0 dated 10/07/2007.  
This file includes 14 items (337 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Ambient temperature range : -15°C to +60°C

- Do not expose in sunlight directly

- Avoid mechanical shock or damage to product

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Conformity to the European standards EN 60079-0 (2004) and EN 60079-15 (2005).

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

The apparatus shall be submitted to a dielectric strength test at a voltage of 500 V during 1 minute.



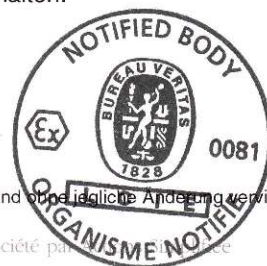
**LCIE**

## Übersetzung in der deutschen Sprache der EG-BAUMUSTERPRUFBESCHEINIGUNG N° LCIE 07 ATEX 6100 X

- 1 **EG-BAUMUSTERPRUFBESCHEINIGUNG**
- 2 **Gerät und Schutzsystem** zur bestimmungsgemäßen Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen (**Richtlinie 94/9/EG**)
- 3 Nummer der EG-Baumusterprüfbescheinigung **LCIE 07 ATEX 6100 X**
- 4 Gerät oder Schutzsystem :  
Explosionssicherer Öler  
Typ : KLT-1250 EX
- 5 Antragsteller : KLT Co., Ltd
- 6 Adresse : 597-2 Keumsung-Ri, Tanhyun-Myon,  
Gyeonggi-Do, 413-842  
KOREA
- 7 Die Bauart des Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- 8 LCIE als Benannte Stelle mit der Nummer 0081 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass dieses Gerät oder Schutzsystem die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich Konzeption und Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen einhält, die in Anhang II der Richtlinie genannt werden.  
Die Prüfungs- und Testergebnisse sind im vertraulichen Bericht Nr. 74460-562264 festgehalten.
- 9 Die grundlegenden Sicherheits und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit :
  - EN 60079-0 (2004)
  - EN 60079-15 (2005)
- 10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- 11 Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Aufbau des festgelegten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Anhang II der Richtlinie 94/9/EG.  
Weitere Bestimmungen der Richtlinie beziehen sich auf den Herstellungsprozess und Vertrieb dieses Gerätes oder Schutzsystems. Diese sind durch das Zertifikat nicht abgedeckt.
- 12 Die Kennzeichnung des Gerätes oder Schutzsystems muss die unter Punkt 15 beschriebenen Informationen enthalten.

Fontenay-aux-Roses, den 14. November 2007

ATEX Zertifizierungsverantwortlicher



LCIE übernimmt nur die Verantwortung für den französischen Text. Dieses Dokument darf nur vollständig und ohne jegliche Änderung vervielfältigt werden.



LCIE

## Übersetzung in der deutschen Sprache der EG-BAUMUSTERPRUFBESCHEINIGUNG N° LCIE 07 ATEX 6100 X

### 13 ANHANG

#### EG-BAUMUSTERPRUFBESCHEINIGUNG

### 14 LCIE 07 ATEX 6100 X

### 15 BESCHREIBUNG DES GERÄTS ODER SCHUTZSYSTEMS

Explosionssicherer Öler  
Typ : KLT-1250 EX


Dieses Gerät ist ein einfaches System automatischer Schmierung pro Punkt des durch 3 alkalische Batterien Typ AA vorangetrieben wurde. Es wird durch einen Mikroprozessor kontrolliert und besteht aus einer motorisierten vertikalen Speisepumpe, der einen Druck von 20 kg/cm<sup>2</sup> (19,6 Bars) liefern kann.

#### Spezifische Parameter der betreffenden Schutzart(en) :

Nennspannung : 4,5 V cc (3 alkalische Batterien Typ AA)

#### Die Kennzeichnung muss enthalten :

KLT Co., Ltd Adresse :  
Typ : KLT-1250 EX  
Seriennummer : Baujahr :

 II 3 G  
Ex nL IIB T5  
LCIE 07 ATEX 6100 X  
-15 °C ≤ Ut ≤ +60 °C

#### WARNUNG

- NICHT UNTER SPANNUNG ÖFFNEN
- NUR ALKALISCHE BATTERIEN BENUTZEN (LR6) AA
- DIE BATTERIEN IN GEFÄHRLICHER ZONE NICHT ERSETZEN

Das Gerät muss darüber hinaus die durch die angewendeten Normen vorgesehenen Kennzeichnungen tragen.

### 16 BESCHREIBENDE DOKUMENTE

Bescheinigungsakte N° ATEX-K-00 Rev. 0 vom 10/07/2007.  
Das Dokument besteht aus 14 Teilen (337 Seiten).

### 17 BESONDERE BEDINGUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Umgebungstemperaturbereich : -15 °C bis +60 °C  
- Nicht direkt dem Natürlichen Licht auszusetzen  
- Die mechanischen Schocks und die Schäden auf Produkt vermeiden.

### 18 GRUNDLEGENDE GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSANFORDERUNGEN

Übereinstimmung mit den Europäischen Normen  
EN 60079-0 (2004) und EN 60079-15 (2005).

### 19 STÜCKPRÜFUNGEN UND TESTS

Das Gerät muss einer Prüfung dielektrischen Widerstandes unter einer Spannung von 500 V während 1 Minute unterliegen.



Page 2/2